

# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Jueves 14 de agosto de 1997 - Precio: 125 Ptas.

## Navaluenga



**Fiestas  
de la  
Virgen  
de los  
Villares**







## Extenso programa de fiestas

**D**urante todo el mes de agosto se vienen celebrando distintas actividades que van animando a los vecinos de la localidad a preparar las fiestas patronales. Exponemos a continuación el programa de fiestas.

**DEL 4 AL 25 DE AGOSTO**

Campeonato de fútbol-sala (lugar: Plaza Nueva).

Campeonato de brisca, tute y dominó. (Lugar: Salón de la tercera edad).

Campeonato de petanca. (Pista, jardín de la tercera edad).

**DEL 15 AL 17 DE AGOSTO**

Campeonato de baloncesto 3x3.

Campeonato fútbol, trofeo "Miguel Toledano", campo municipal.

**DÍA 15 DE AGOSTO**

Campeonato de fútbol sala. Mayores de 37 años.

13:00 horas. "Agua va, corre que te mojas". Plaza de España.

**DEL 17 AL 22 DE AGOSTO**

Campeonato de ajedrez. (Lugar: Salón de actos del Ayuntamiento).

**DÍA 16 DE AGOSTO**

20:00 horas. Concurso *Spice Girls*, (Plaza del Hospital). Bar los Álamos.

24:00 horas. Elección de Miss y Damas de Honor. Lugar: Plaza del Hospital. Bar los Álamos.

01:00 horas. Karaoke adultos. Lugar: Plaza Hospital. Bar los Álamos.

**DÍA 17 DE AGOSTO**

10:00 horas. Maratón fotográfico. (Salida del Puente Romano)

22:00 horas. Obra de teatro infantil. Lugar: Plaza de Toros. Compañía de teatro local. "Los animales también van al cielo".

**DÍA 18 DE AGOSTO**

**SIGAMOS DANDO EJEMPLO**

12:00 horas. Limpieza río. Desde la Laguna hasta la Barraca.

22:00 horas. Película infantil, Cines Rueda: Para todos los niños que hayan participado en la limpieza del río.

**DÍA 19 Y 20 DE AGOSTO**

Campeonato de voleibol masculino. Voley playa a 2. Lugar: Playa del río.

Campeonato de Volebol femenino. Voley Playa a 2. Lugar "Playa del río".

**DÍA 19 DE AGOSTO**

21:30 horas. Obra de teatro. Lugar: Plaza de Toros. Compañía de teatro local. "Y usted... ¿Qué opina de esto?".

**DÍA 20 DE AGOSTO**

21:30 horas. Concierto de la Banda Municipal de Fuensalida y presentación de la Banda Municipal de Navaluenga.

**DÍA 21 DE AGOSTO**

10:00 horas. Marcha popular (bicicleta de montaña). Salida del Puente Romano.

22:00 horas. Actuación grupo artístico. Patrocinado por la Caja de Ahorros. Lugar: Plaza de Toros.

**DÍA 22 DE AGOSTO**

10:00 horas. Campeonato voleibol femenino.

10:00 horas. Campeonato de natación. Piscinas naturales del río.

21:00 horas. Campeonato de platos, gastronomía popular. (Lugar: Plaza Mayor). Puede participar todo el mundo.

Noche: Verbena popular: Barrio Madrid, orquesta Luis Moraleda.

**DÍA 23 DE AGOSTO**

10:00 horas. Pruebas atléticas (100, 400 y 1.500 metros). En el campo de fútbol.

19:00 horas. Campeonato local de Calva.

Noche: Verbena popular, en el río. Orquesta Puzzle.

**DÍA 24 DE AGOSTO**

10:00 horas: Maratón popular.

Tarde: Finales deportivas.

Noche: Verbena popular: Plaza de la Iglesia. Orquesta Alabama.

**DEL 21 AL 24 DE AGOSTO**

Campeonato de tenis y frontenis.

**FIESTAS PATRONALES**

**DÍA 6 DE SEPTIEMBRE**

Noche: Verbena popular en la Plaza de España, Amenizada por la orquesta Carnaval.

**DÍA 7 DE SEPTIEMBRE**

9:00 horas. Diana floreada por la Banda Municipal de Navaluenga.

11:00 horas. Encierro de toros.

18:00 horas. Gran corrida de toros: Matadores: Óscar Higuera, J. Ignacio Sánchez, Luis Miguel Encabo. Toros del Chaparral.

20.30 horas. Vísperas de las fiestas (Iglesia parroquial).

21:30 horas. Pregón de fiestas desde el balcón del Ayuntamiento. Por Quintín Rodríguez, Director del centro territorial de TVE en Castilla y León.

Noche.: Verbena popular. En la Plaza de España amenizada por la orquesta Blanca.

**DÍA 8 DE SEPTIEMBRE**

9:00 horas. Diana floreada por la Banda Municipal de Navaluenga.

11:00 horas. Encierro de toros.

18:00 horas. Gran corrida de toros. Matadores: Víctor Méndez, José Pedro Padros "Fundí", Antonio Ferrera. Toros por designar.

Noche: Verbena popular en la Plaza de España amenizada por la orquesta La luna.

**DÍA 9 DE SEPTIEMBRE**

9:00 horas. Diana floreada por la Banda Municipal de Navaluenga.

11:00 horas. Encierro de toros.

18:00 horas. Gran corrida de toros mixta. Rejoneadores: Audi Cartagena, Raúl Martín Burgos. Matadores: Ricardo Ortíz, Pedro Carra. Toros por designar.

Noche: Verbena popular a cargo de la orquesta Primera Línea.

**DÍA 10 DE SEPTIEMBRE**

11:00 horas. Encierro de toros.

18:00 horas. Gran becerrada (Programa aparte).

Noche: Verbena popular a cargo de la orquesta Antártida.

**DÍA 11 DE SEPTIEMBRE**

11:00 horas. Encierro de toros.

18:00 horas. Gran becerrada. (Programa aparte). (Quintos bodas de plata).

Noche: Verbena popular a cargo de la orquesta Omega.

**DÍA 12 DE SEPTIEMBRE**

14:00 horas. Comida campestre. (Quintos bodas de plata).

Noche: Verbena popular a cargo de la orquesta Bahía Verde.

**FIESTAS**

**NAVALUENGA**

**DEL 3 AL 24 DE AGOSTO  
Y DEL 6 AL 12 DE SEPTIEMBRE**

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE  
NAVALUENGA (ÁVILA), A TUTAS  
FELICES FIESTAS**





# Saluda del Alcalde

Queridos amigos, vecinos y visitantes.

Un año más, desde el Ayuntamiento hemos puesto gran ilusión y esfuerzo para presentar y desarrollar un gran programa de fiestas que permita, a unos, disfrutar de días de asueto y entretenimiento durante sus vacaciones, y a otros, mayor desarrollo de sus negocios y actividades.

Entre unos y otros hacen de Navaluenga un pueblo con vida, con movimiento, en definitiva, un pueblo atractivo.

Las Fiestas de Verano, llenas de actividades deportivas y culturales, permiten la participación de un masivo número de personas, pero también necesitan un gran número de colaboradores voluntarios en su preparación y a los que quiero, de forma especial, dar las gracias desde aquí, pues sé que a veces reciben un tratamiento injusto.

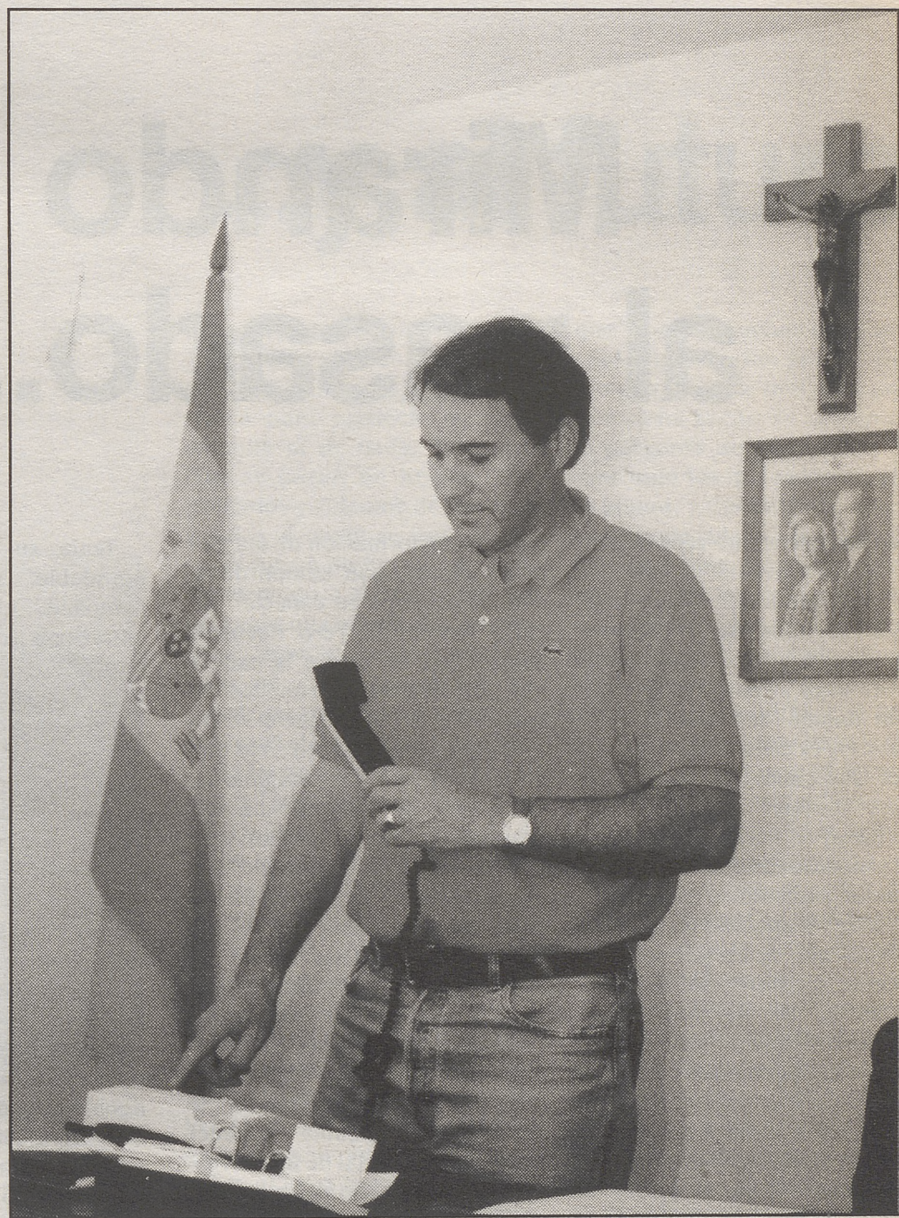
Las Fiestas Patronales en honor de nuestra patrona, la Virgen de los Villares, son tradicionalmente vividas en familia y entre amigos, destacando los actos religiosos en su honor (días 7, 8, 9 y 10 de septiembre) y la gran feria taurina que hacen de nuestro pueblo uno de los más importantes de nuestra provincia y que alcanza también gran eco nacional.

Por último quisiera recordar que las fiestas son para vivirlas en paz, con alegría, todos juntos, dejando a un lado y por unos días los problemas, las desavenencias, etc.

Invito a todos, los que están con nosotros y los que quieran visitarnos, a pasar unos días de alegría y esparcimiento. Felices fiestas.

EL ALCALDE

Juan Antonio González González.



Juan Antonio González González, en su despacho del Ayuntamiento.

## TANATORIO -VELATORIO Victorio González

**AVISOS**

920 / 28 01 11

908 000 200

PREVENTIVA S.A. y LA ALIANZA ESPAÑOLA, S.A.

Ctra. de Madrid, 235 - NAVALUENGA

AMBULANCIAS PRIVADAS

Especial realizado por:  
Redacción: Sonsoles del Río, Agapito Rodríguez Añel, Juan Carlos Grande Gil, M. Gómez del Olmo.  
Publicidad: Alberto Herrero, Ángel Morales.  
Diseño publicitario: Lucinda López.



OFICINAS EN ÁVILA:  
Jardín del Recreo, n.º 2  
TELÉFONOS 21 12 20 Y 25 56 00



**ANTONIO ALVAREZ**

Representante en la localidad: D. ANTONIO RUBIO GARCÍA

**OCASO**  
SEGUROS Y REASEGUROS





# Mirando al pasado...

Tenía su encanto ver trillar en la era y aventar fatigas, incertidumbres, sudar catarros arrastrados desde la sementera. Aquellos haces amontonados de trigo y cebada eran fruto de la ilusión depositada en el surco, en el cielo y también del amor que cuidó los campos de malas hierbas; aquellos haces que luego se harían hogazas de kilo y medio acompañamiento en el yantar, sustento de la familia.

Tenían su encanto las puertas de hojas que se abrían horizontalmente, siempre abierta, o entreabierta, la superior, salvo cuando arreciaba el frío, el agua o la nieve. Sólo bastaba quitar el tranco de la hoja inferior para pasar. No había miedo a la apropiación indebida; su solidaridad y la confianza era lo que se llevaba de siempre.

Tenía encanto aquel lavadero en el río donde se frotaban sobre una piedra alegrías, se blanqueaban al sol las prendas, se oreaban y otra vez a la cesta, dispuestas para planchar. Recuerdo aquellas planchas que se calentaban en la lumbrera tantas veces como se enfriaban...

Tenía su encanto la matanza, todo un rito. La víspera, las mujeres se encargaban de tener preparados calderos, baños, ollas, paños de limpieza y el tajo o mesa de sacrificar. Por la mañana uno de los vecinos, el más diestro, se erige un matarife y empieza a distribuir funciones; ¡Oye, tú, coge el cerdo por las patas de atrás!, ¡Tú, encárgate que no beeree, y tú, sujétale las patas de "alante"! Sacrificio, recogida de sangre, churrasca los pelos y limpieza, preliminares que entran a todo el vecindario. Las faenas de descuartizado y prepara-

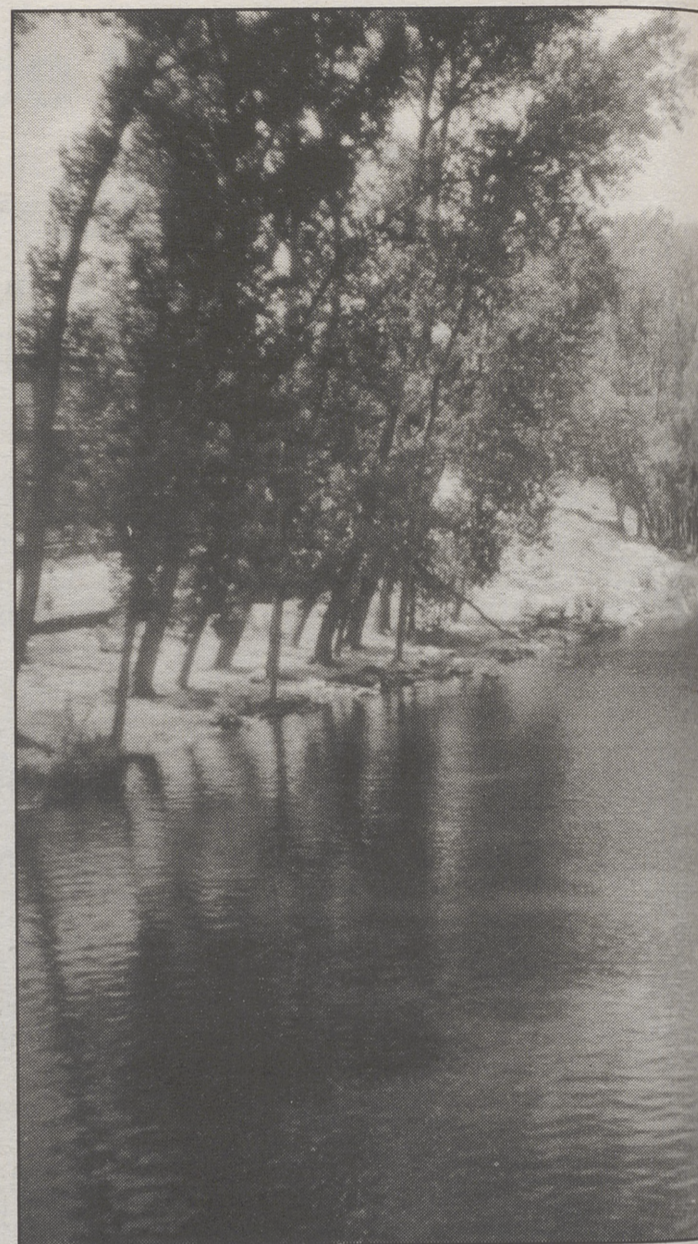
ción o transformación de las distintas piezas, son compartidas, con las mujeres en especial, picar y embuchar. Pero mientras esto ocurre se está a la espera que el veterinario analice la muestra y certifique que el cerdo está para comer. Y esto es lo que empiezan a hacer los mataderos, dar cuenta de unas buenas magras a la lumbrera, del hígado frito con cebolla y acompañarlo con vino de pitarra. En esta tradición pesa tanto la buena noticia del veterinario como las ansias de probar el buen gusto de la crianza. Las risas y las bromas se suceden constantemente. Era costumbre enviar a los chavales a casa de un pariente a buscar "la sesera" o la máquina de hacer "torreznos", con tal de apartarlos un rato del meollo de la faena y de reír la chanza.

Tenían su encanto aquellos pregones del alguacil. En determinados lugares, después de hacer sonar la trompeta, asomar vecinos a puertas, ventanas o esquinillas y rodearle los muchachos, sacaba un papel en el que se resumía la perorata; "Con permiso de la Autoridad Local hago saber..." Pregón que a fuerza de repetir terminaba por saber de memoria aun cuando fuera largo.

Mirando al pasado conseguimos hacer el presente, por eso quizás lo recordamos con nostalgia, pero con verdadera alegría

Tenía su encanto... Todo era agradable. Desde el tañir de las campanas, el humo blanco de las chimeneas con olor a jara, el cacarear de las gallinas, cuando hacen la proeza de poner un huevo, el encuentro con el ganadero que guiaba el rebaño, el olor a tierra mojada, el aire fresco que hacía frotarnos las manos o esconderlas en las axilas los hombres y debajo del pecho las mujeres.

En aquella época las gentes eran felices, también sabían adaptarse a los tiempos y a las comodidades de entonces, incluso ahora, muchos hechan de menos algunas cosas de aquella época, preferirían el vino tinto con sifón a la Coca-Cola, o el agua fresca del botijo a la clorada, de nevera. Mirando al pasado conseguimos hacer el presente, por eso quizás lo recordamos con nostalgia, pero con verdadera alegría.



# ... al presente...

AGAPITO RODRÍGUEZ AÑEL

Delante de mí tengo el ayer y el hoy. De éste hablaré.

Ya han desaparecido las acequias de las calles, el agua corriente, potable, llega ahora a todas las viviendas a través de los grifos, ya están todas las calles pavimentadas; el coche de línea tiene su parada a pie de carretera; se han rehabilitado las viviendas, los comercios han sido sustituidos por autoservicios; el comerciante presta más atención a la caja; el teléfono desde que se automatizó se ha incorporado a la casa como un elemento imprescindible, la romana ha dejado paso a la báscula automática y el mesón al restaurante; ya hay ordenadores en muchas oficinas, cajero automático en

las entidades de ahorro y bancos (más exacto sería decir que la Caja de Ahorros de Ávila y bancos ofrecen modernas instalaciones). Ahora no se hecha en falta los servicios de la ciudad porque este pueblo ha adquirido de hecho esta categoría; cuenta con gasolinera, establecimientos de electrodomésticos, muebles, almacén de materiales de construcción, talleres mecánicos, carpintería, cerrajería, mármol, vivero de plantas y árboles, zapaterías, tiendas de deportes. Además en Navaluenga, en cuanto a instalaciones de ocio está a la vanguardia dos camping bien acondicionados, picaderos discotecas, pub, bares, muchos bares con buenas y variadas tapas y una gran terraza, cine de

**ASESORÍA FISCAL, C.B.**  
**Sociedad, Contratos, Renta, I.V.A., S. Sociales, Nómina**  
 Carretera de Madrid, s/n - Telf. y Fax: 29 81 75  
 05100 NAVALUENGA - Ávila

**RO/AED S.L.**  
**CONSTRUCCIONES METÁLICAS**  
**CARPINTERÍA DE HIERRO Y ALUMINIO**  
**CUBIERTAS PARA PISCINAS**  
 Ctra. de Madrid, s/n - Telf.: 28 63 55 - NAVALUENGA

¿Te interesa la Informática?  
 Todas las dudas informáticas de las revistas especializadas, bases de datos, software, periféricos más baratos, datos sobre Internet...  
 ...todo esto y mucho más en LA REVISTA Suplemento de EL DIARIO DE ÁVILA

# ...y al futuro

No tengo por suerte, o desgracia, poder extrasensorial, ni energías paranormales para predecir el futuro denadie ni de nada. Mis augurios se basan en hechos contrastados y cálculos de probabilidades. Cuando se trata de mirar al futuro de Navaluenga, entra también a formar parte del presagio una buena dosis de deseos, ilusión, cariño. Aún con todo, no puedo por menos que "mirar en mi bola de cristal", y expresar el Navaluenga que veo.

No ha de pasar una década en que la Plaza Mayor de Navaluenga sea peatonal, que la plaza de toros se cierre exteriormente, que la calle que corre paralela al arroyo, dé acceso al río. Veo, bloques de viviendas en las huertas continuas al arroyo, que desde la Cañada Chica al Rincón, sea una calle pavimentada: veo un paseo para peatones y ciclistas que corre paralelo a la carretera a lo largo de toda la Dehesa, veo una pasarela sobre el río a la altura de Canto Gordo, veo el camino del Barroco ensanchado y asfaltado, veo

que se puede beber el agua tal cual sale del grifo, porque viene directamente de una gran presa que se ha hecho en la sierra en la garganta de Serranillos, veo funcionar los dos molinos, el de la pinara, o Canto Gordo y el del camino de las umbrías, próximo al Puente Romano; veo colgar de los picos de la sierra casetas de madera para que aniden los pájaros, veo los pinos sin nido de procesionaria, que se ha construido un gran hotel, con salones para bodas, bautizos y porque no, congresos y convenciones; veo crecer un polígono industrial en la zona de la Dehesa, más allá del polideportivo, veo los caminos que acceden a la sierra prolongar su final hasta la cima y con buen firme. No salgo de mi asombro, pero la bola de cristal me revela que por detrás de la Dehesa y Majalpino, desde el cruce de la E-501 construirá una carretera, quiero pensar que para evitar curvas, la travesía del pueblo y hacer el camino más corto. También veo parte de la Dehesa transformada en campo de Golf y próximo al polideportivo una pista de karting. Al otro lado de la Dehesa, mirando al río, quiero ver una reserva de animales autóctonos, algo así como una granja infantil, pero con mayores pretensiones. Bueno, esto ha sido sólo un flas, porque la imaginación corre a velocidades de vértigo y nos hace pensar y creer que todo es posible. Volviendo a la realidad, el futuro de Navaluenga es prometedor, yo diría que aquí no hay nada imposible.

Desde el cruce de la E-501 se construirá una carretera para evitar curvas, la travesía del pueblo y hacer más corto el camino



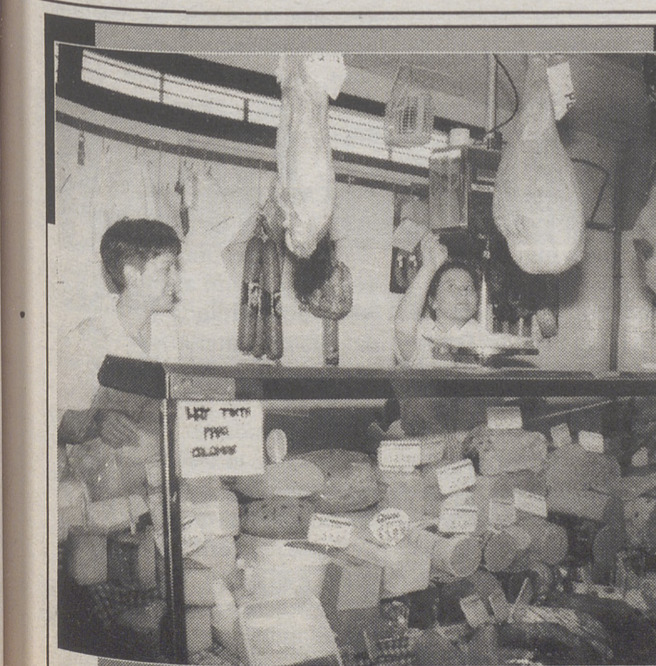
verano y sala, cerrada, para otras épocas del año.

Independientemente de lo apuntado, la Administración ha puesto al servicio del ciudadano escuelas de primaria, secundaria, dispensario médico, oficinas de extensión agraria, hogar para el pensionista, biblioteca. En cuanto a la seguridad dispone de un coche bomba y escalas último modelo. Por lo que se refiere al servicio de limpieza ha aumentado la plantilla, dispuso mayor número de contenedores y adquirió un camión compresor. Otros servicios como la red de alumbrado público y alcantarillado es bueno, a pesar de la disposición de esta ciudad.

También ofrece Navaluenga instalaciones públicas deportivas; campo de fútbol, pista de te-

nis, baloncesto, frontón, piscinas, un magnífico parque de recreo, jardines, pistas de calva, y tres presas del río, o piscinas, al pie del Puente Romano de grandes dimensiones, bien acondicionadas para el baño y otras prácticas acuáticas.

Después de estos antecedentes lo que cabe es visitar detenidamente el pueblo, apreciar su situación geográfica, disfrutar el clima y del ambiente, seguro que quienes no lo conozcan, le sorprenderá y quedarán admirados. Los que disfrutamos de sus encantos sólo pedirle que continúe contribuyendo a hacerle, si cabe, aún más hospitalario; nos sentiremos todavía más orgullosos de vivir en la que por méritos se ha dado en calificar la capital turística del Valle del Alto Alberche, Navaluenga.



**Dia %**  
**AUTO SERVICIO**  
*Las mejores ofertas*  
 Ctra. Madrid, s/n - Telf.: 29 85 76  
**NAVALUENGA (Ávila)**







## Venero Claro ha recuperado ilusiones

A.R.A.

Este verano ha vuelto a recuperar Venero Claro las ilusiones de los chavales. Aquellos que la sequía cercenó el pasado año, o mejor, pospuso para garantizar la salud. Vuelven a bullir en la colonia, senderos y montañas, el espíritu alegre, expectante e inquieto de niños y niñas, clientes de Caja de Ávila.

Cada despertar en la colonia es un nuevo amanecer de aventuras, de pasiones: El baño, cursos y concursos de natación, juegos, cuando no marchas para conocer flora y fauna de la zona y caprichos de la naturaleza, o aprender canciones. La imaginación de los pequeños va a veces por delante de la de los monitores. Otros aspectos dignos de destacar es la compenetración que existe entre monitores y discípulos.

### VALORES HUMANOS

En el respeto, amistad y lealtad se asientan otros muchos valores que se desarrollan también dentro del grupo. Aquí no existen diferencias, sino abnegación y cariño. Cierto que todos no están dotados para competir en diversas pruebas, no por eso nadie queda relegado y participa en otras, tanto o más, interesantes y divertidas. El espíritu integrador se alberga en esta colonia, éste es uno de los principios de la dirección de Caja de Ávila.

Venero Claro es recuerdo imperecedero para quien ha pasado

por esta residencia infantil de verano. En ésta, se ha gestado nuevas amistades, se han vivido experiencias no tuteladas por los padres, aquí han aprendido muchos a compartir y a debatir; todos han adaptado sus hábitos y costumbres a la vida campamental: organización, cumplimiento de horarios, comidas en común, vencer miedos, o para ser más concretos, descubrir sus propios recursos.

Estos niños, mujeres y hombres del mañana sabrán lo importante que es esta obra social, la influencia positiva que ha aportado a su formación.

### PRESA

En esta colonia de Venero Claro, la sequía fue solucionada por una presa metros más arriba de su emplazamiento. En esta presa además de retener agua suficiente para necesidades perentorias, se han acumulado chapuzones, risas, alegría; se ha asegurado la humedad de plantas y flores.

Todo aquí seguirá siempre verde, como se pinta la esperanza, todo será fragancia y caricia, como el alma de estos chicos y también será orgullo de los abulenses y de aquellos que sientan amor por la naturaleza. La colonia de Venero Claro seguirá recuperando y creando ilusiones todos los veranos: Venero Claro se ha convertido en un ejemplo para imitar.



## El puente de arroyo

AGAPITO RODRÍGUEZ AÑEL

El puente del arroyo Chorrerón que comunicaba la Plaza Cruz del Pradillo y el Paseo de las Acacias no pudo soportar el ímpetu de las aguas, que un día este invierno, bajaban enfurecidas y arrastraban todo cuanto encontraban a su paso. "El puentecillo", por emplear un término amable que defina su debilidad, no resistió al embate, permitió que las aguas le reposaran y finalmente les abrió paso. El aluvión fue tan impresionante que horadó sus riberas e incluso se permitió anegar fincas y calles. No sé si fue causa de la gota fría, lo que sí dejó helados a muchos vecinos que vieron como sus huertas las dejaba como para cultivar arroz y los muros de las casas más próximas se veían amenazadas. Este trágico episodio ha llevado a una conclusión al Ayuntamiento, había que construir un puente más sólido, con más luz, sin ninguna pilastra que pueda ser impedimento a aluviones. Ahora el hormigón armado, asentado en las orillas, soportará con toda seguridad los embates del Chorrerón. Ya no habrá otra segunda confrontación; los ribereños podrán dormir despreocupados por más que las aguas del arroyo bajen atropelladamente, amena-

zando, pretendiendo sembrar miedos.

El puente volverá pronto a abrir paso entre vecinos, ahorrará rodeos y no permitirá desafíos.

En la obra se han invertido aproximadamente siete millones de pesetas, pero eso no cuenta, lo que importa es que las gentes de Navaluenga tengan vías de acceso seguras; todos sabemos que los pueblos bien comunicados, con buenos servicios, son preferidos.

### INCOMODIDADES

Sólo han bastado unos meses de cierre de esta arteria para darse cuenta de su importancia, de las dificultades circulatorias, o para ser más concretos, de las incomodidades para muchos vecinos de a pie.

Poco falta para que podamos acceder de la Plaza Cruz del Pradillo al Paseo de las Acacias o viceversa, que la calle Juan XXII vuelva a sus principios. Será el cuarto puente que cruce el arroyo dentro del núcleo urbano, que una la zona eminentemente más comercial con la de servicios fundamentales como: escuelas, institutos, puesto de la Guardia Civil, hogar de la tercera edad, residencia de mayores, centro de salud y donde tam-

bién se asientan dos importantes parcelas del ocio, el parque del recreo, las canchas de calva y la plaza de toros. El día de su inauguración, que se presiente ya próxima, se habrá logrado además, hacer un poco más felices a los vecinos del pueblo; será un día no sólo de corte de cinta, sino también para recordar que hace años el arroyo había que cruzarlo saltando, y en épocas de poco caudal, de piedra en piedra. Y que después, vadearlo se hacía por unos "pasillos", que no eran otra cosa, que unos cubos de hormigón que emergían del fondo del río.

### PREARIO PERO ÚTIL

Finalmente unos tubos redondos de cemento asentados en un lecho de hormigón y recubiertos del mismo material y peto de piedra, permitieron el paso de vehículos, pero en precario, como se vino a demostrar. El puente de ahora tiene el visado del colegio de arquitectos, es decir, que ofrece las máximas garantías.

El día del corte de cinta pienso estar allí, para aplaudir, como otros muchos, la realización de tan magnífica, como necesaria, obra.

EN NAVALUENGA

EL DIARIO DE ÁVILA

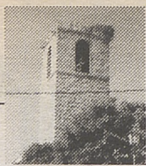
SE VENDE EN:

VICTORIA ARGANDA FERNÁNDEZ  
C/ Tenerife, 29

ISABEL PÉREZ GONZÁLEZ  
C/ Iglesia, s/n







# El teatro en la escuela

A.R.A.



Enrique Jardiel Poncela, escribió "Amor se escribe sin hache". Nadie va a refutar al gran comediógrafo, pero en Navaluenga, amor se escribe con acento, aunque no prosódico.

Todo empezó ensayando la obra "El médico a Palos", de Molière. Juan Delgado González y María Teresa García Sanmiguel, hasta entonces no se conocían, cuando además de dirigir la obra también se dirigían miradas comprometedoras. La falta de entendimiento con sus anteriores parejas determinó que volvieran al pueblo, cerca de su familia, en busca de la comprensión que el destino les había negado.

María Teresa y Juan fueron además de intérpretes, sin apenas darse cuenta, caminantes de un pasillo en que el eje central era el amor. El teatro unió dos almas que vagaban en busca de autor, de actrices y actores. La Asociación de Amas de Casa acogieron la idea y les prestaron su colaboración.

Estos dos personajes son los encargados ahora del taller de teatro.

Su afición por el arte de Talía además de enseñar a escenificar papeles a otros, se han convertido en actores de un nuevo proyecto de vida.

En el caso de las representaciones teatrales, hay que destacar que al éxito de la obra de Molière, sucedieron las de "Fablilla del secreto bien guardado", de Casona y "Algo para contar en Navidad", de Jorge Díaz, al tiempo que se consolidó el amor entre ellos.

Pero sí dignos de mención son los aplausos conseguidos, no es menos señalar el interés despertado entre las gentes por participar en otros proyectos de teatro. Aún sabiendo de lo difícil que es dar vida a un personaje de ficción, aceptan el reto con mucha ilusión.

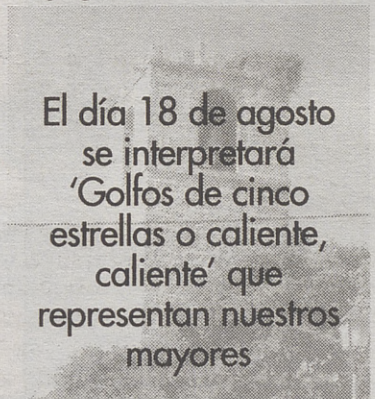
### FUTURO

Interesado por saber que proyectos tienen para el futuro, casi al unísono contestan seguir con los talleres de teatro, siempre que cuenten también con algún apoyo económico. Luego me confiesan que están enganchados al mundo

escénico, que la felicidad de los niños, sobre todo, compensa las preocupaciones y horas que emplean.

Pero de inmediato asoma el pragmatismo en María Teresa Claro que de algo más que aplausos y felicitaciones, tenemos que vivir.

"Respondiendo a su pregunta, —agrega Juan—, acabamos de di-



El día 18 de agosto se interpretará 'Golfos de cinco estrellas o caliente, caliente' que representan nuestros mayores

rigir en Burgohondo, a un grupo de chavales del colegio, una adaptación de la obra "Un viaje alucinante". La representación, un rotundo éxito. Ya están interesados por saber cuándo pensamos montar otra obra. También en Naval-

moral hemos ensayado otra adaptación de la obra "También los animales van al cielo", que se representará el día 18 de Agosto en ese pueblo, aprovechando las fiestas de verano y el día 19 en Navaluenga. También con igual motivo agradecería hiciese constar la extraordinaria acogida que nos han dispensado las autoridades de Naval Moral y Navaluenga. Dicho queda. Otra obra programada para el día 18 en Navaluenga "Golfos de cinco estrellas o caliente, caliente", que representará un grupo de mayores de esta localidad".

### FONDOS ECONÓMICOS

Pero si no cuentan con dinero ¿Cómo se explica este milagro?.

Con mucha imaginación, la colaboración de los intérpretes, familiares de estos que se encargan del vestuario y la pequeña ayuda que nos dan los Ayuntamientos para decorados, luces, sonido, desplazamientos...

Creo que estos dos jóvenes, de unos treinta y pocos más años,

están en el momento propicio para conseguir sembrar inquietudes y amor a los jóvenes, y mayores también, por esta expresión artística, cultural. El recuerdo de la cabalgata de Reyes en Navaluenga, en la que participó todo el pueblo, es una clara demostración de las posibilidades de estos dos entusiastas del teatro, que, dicho sea de paso, están al corriente de todos los certámenes que se celebran. Una garantía más, que tendría que verse compensada generosamente por los distintos estamentos de la administración encargados de promocionar la cultura y el arte.

Por bien de nuestros jóvenes y mayores que quieren demostrar sus capacidades artísticas y llevar a las gentes de su pueblo o del vecino el interés por el teatro, debe de ser apoyado y en este caso, sin cicatería, por tratarse de un bien cultural.

Nuestro aplauso a todos cuantos intervienen en estos proyectos culturales que dan a Navaluenga otro talante y demuestran la creatividad de sus gentes.

# RUBIO GRANDE, S.L.

## Taller mecánico - Repuestos

### Venta de motos y bicicletas

Servicio Oficial

PEUGEOT



Carretera de Madrid, 39 (Tienda de motos nº 51)  
Telfs.: 28 60 39 y 28 65 32 (Fax) - NAVALUENGA

Te cambiará la vida







# Tía Luisa, casi un siglo de vida en Navaluenga

SONSOLES DEL RÍO

Nació un 19 de agosto en 1898, un año muy marcado en la historia de España. Tía Luisa, conocida así por todo su barrio, con 99 años de edad, es la persona más anciana de la localidad de Navaluenga.

## PASADO

Esta enternecedora ancianita tiene nueve hijos, dieciséis nietos y veinticuatro biznietos. Su hija mayor tan sólo se lleva con ella 19 años.

A veces en su cara despuntan dos lágrimas de tristeza al

acordarse de su difunto marido, pero pronto sonríe y comienza a contarnos sus historias del pasado. Al preguntarle que cuándo se vivía mejor, si antes o ahora, ella nos dijo: "Antiguamente vivía bien, pero hoy en día también, porque mis hijos son muy buenos".

## ESTADO DE SALUD

Aunque tiene que andar ayudada por su inseparable bastón, goza de muy buena salud y tiene una memoria increíble para su edad. Sus hijos son los que la cuidan, pero

siempre en su casa, ya que tía Luisa lo último que haría sería marcharse de su hogar, donde ha vivido casi un centenar

Es muy fácil encontrarnos a esta mujer, casi centenaria, sentada en el poyete de la puerta viendo a la que gente que pasa



Tía Luisa, sentada en la solana.

de años. Siempre la podremos encontrar sentada en el poyete de su puerta, ya que le gusta hablar con la gente del

barrio, enterarse de las cosas, y sobre todo saludar a los viandantes que pasean por su portada y la saludan. Tía Luisa es feliz cuando vienen sus familiares a verla y se sientan con ella en la puerta, le gusta estar rodeada de todos los suyos, sentirse arropada por todos ellos.

Tía Luisa, que cumplirá 99 años el próximo 19 de agosto, ha conseguido juntar a cuatro generaciones

Tía Luisa ha conseguido algo casi imposible hoy en día en las familias, que se junten cuatro generaciones. El 19 de agosto felicitaremos a esta dulce anciana y esperaremos su cumpleaños número cien disfrutando de su alegre compañía.



Cuatro generaciones de la familia.



Ferretería y Muebles **CALVO**

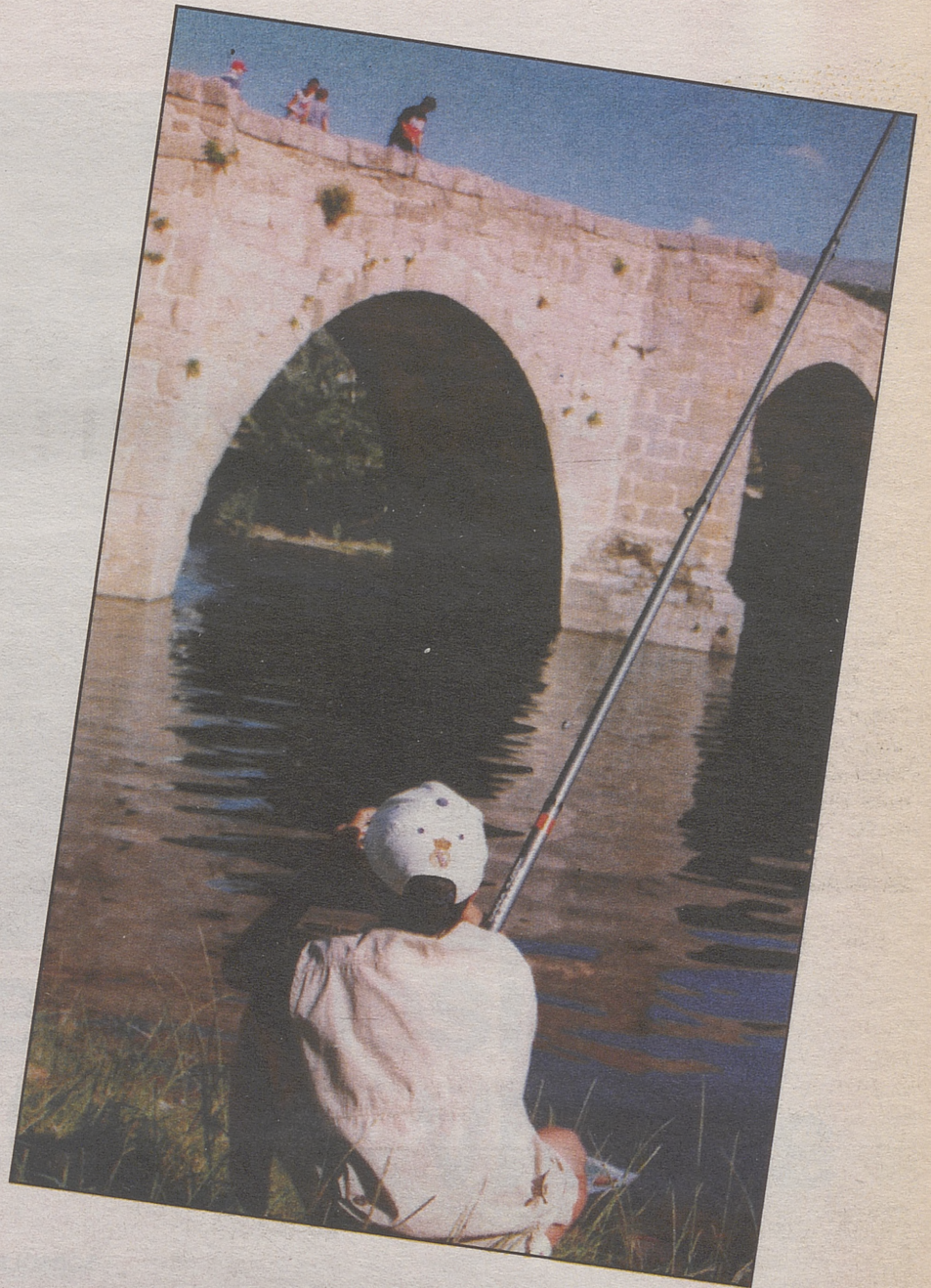
Muebles en general

- Ferretería industrial •
  - Pinturas • Griferías •
  - Baño • Jardín •
  - Saneamiento • Fontanería •
- Almacén: Tubos P.V.C. y polietileno

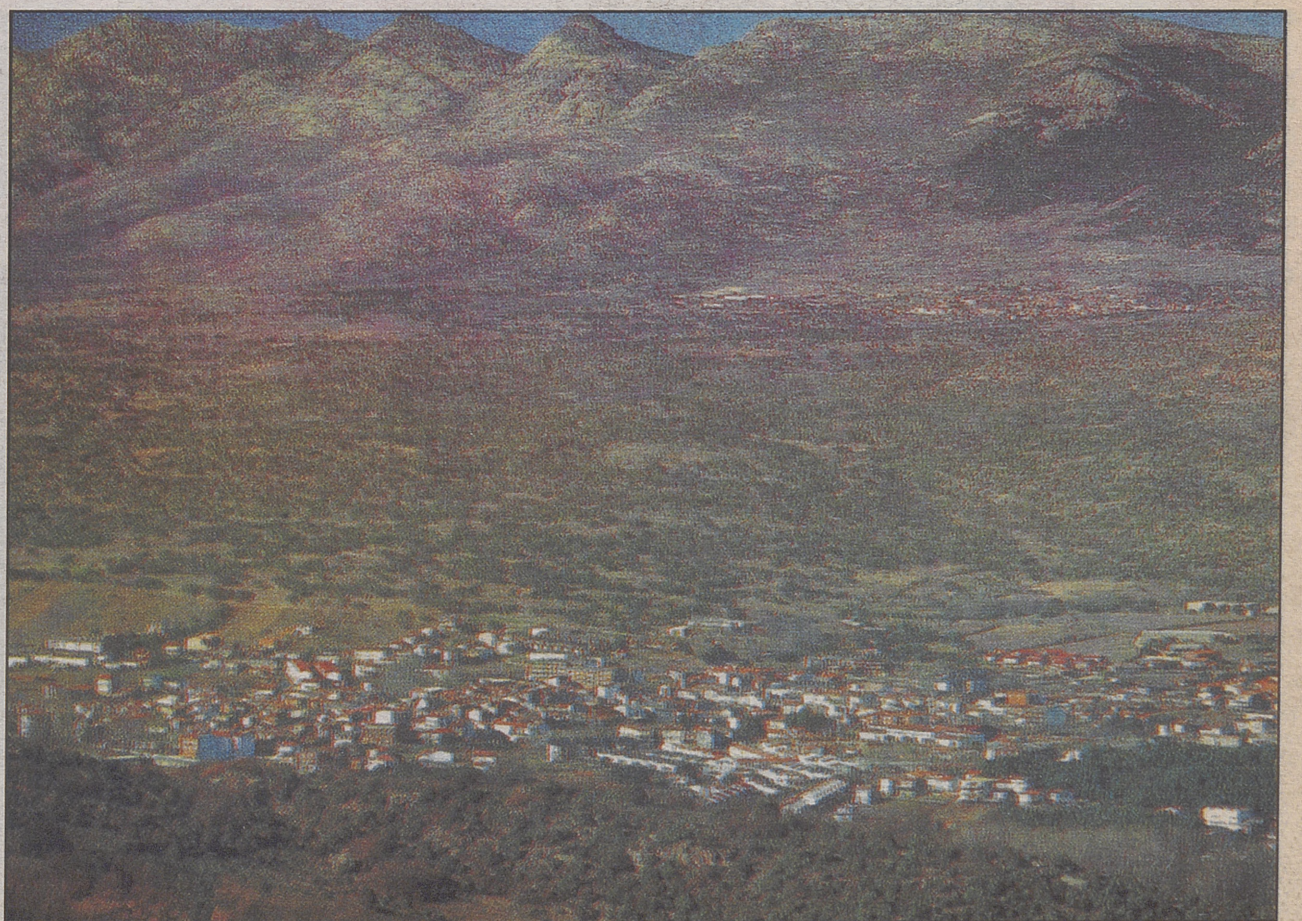
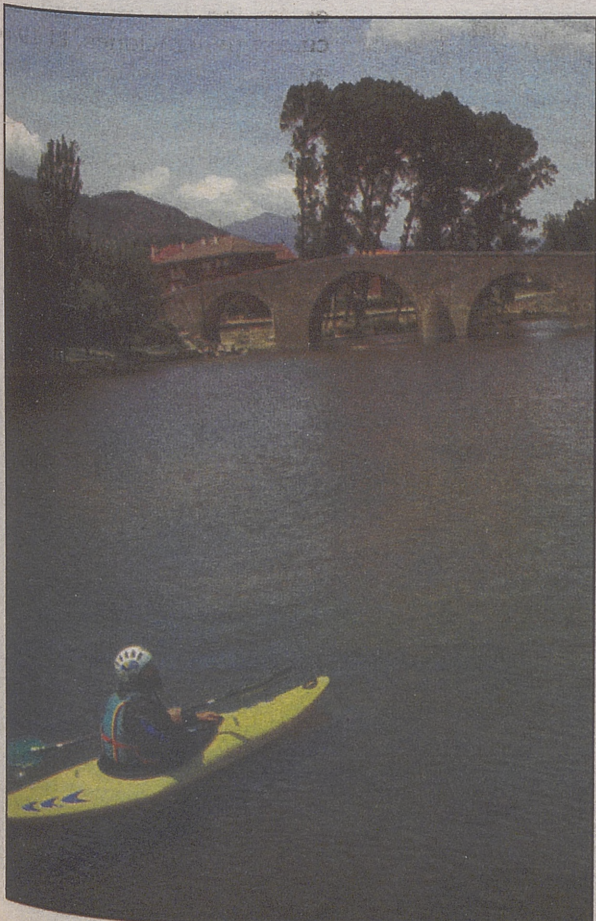
Ctra. Madrid, Km. 8 - Telf/Fax: 29 83 84  
Ctra. Madrid, 96 (Junto Rte. Avenida)  
NAVALUENGA







# El Ayuntamiento de Navaluenga desea a todos Felices Fiestas







# Peñas

SONSOLES DEL RÍO

Como en la mayoría de los lugares de España, la gente tiende a agruparse a la hora de divertirse en fiestas populares y demás "saraos". En Navaluenga desde hace muchos años, las peñas juegan un papel importante en las Fiestas Patronales de Septiembre.

Las peñas son las encargadas de animar las fiestas. Desde primera hora de la mañana hasta altas horas de la madrugada los componentes de éstas se mueven de aquí para allá dando color y alegría a estos días tan agradables. Suelen acudir a la mayoría de los actos que el Ayuntamiento de Navaluenga organiza.

## COSTUMBRES

Sobre las diez de la mañana, y después de haber escuchado la

A las cinco de la tarde, los componentes de cada peña se reúnen para asistir a la corrida de toros

diana floreada tocada por los componentes de la Banda de Música, los más madrugadores o los que aún no se han acostado, se reúnen en la Plaza de Toros para ver a los toros que se lidiarán por la tarde. Después, sobre la una y media o las dos de la tarde, un encargado de cada peña se acerca a las oficinas del Ayuntamiento a recoger las entradas de los toros. A las cinco de la tarde los componentes de cada peña se reúnen en los locales que cada año acondicionan para hacer allí pequeñas fiestas y se preparan para ir a los toros que comienzan a las seis de la tarde. Como si de una procesión se tratase, todos van cantando y bailando hasta llegar a la Plaza. Una vez allí buscan el sitio que todos los años tienen reservado y que siempre es el mismo, allí se sientan para disfrutar de una buena tarde. Entre toro y toro las peñas aprovechan para entonar algunos cánticos que dedican a otras peñas, a los toreros..., todos esperan hambrientos la llegada de la mitad de la corrida, ya que es la hora de sacar el bocadillo de jamón con tomate y la botá de vino; entre bocado y bocado se oyen algunos "olés" que los aficionados lanzan al torero. Después de los toros, el Ayuntamiento saca a la plaza dos vaquillas para que los

mozos más atrevidos del pueblo las toreen o simplemente las corran. Cuando termina la fiesta taurina, las peñas corren por las calles cantando y bailando hasta que empieza la verbena en la Plaza de España. A las tres o las cuatro de la madrugada, cuando se acaba la verbena de la plaza, las peñas se organizan su propio baile en los "chiringuitos".

## UNIFORMES

En Navaluenga cada vez hay más peñas en las Fiestas de Septiembre; actualmente podemos nombrar a la peña "El Cantazo", la peña "El Tiento", "Barremos la Era", "Los

Los uniformes, aunque son muy similares unos de otros, son las señas de identidad de las diferentes peñas

Novatos",... y muchas más. Todas estas peñas tienen un uniforme que consta de una cami-

seta de un color diferente al de otras, -menos una peña que ha elegido el color verde igual que el de la peña "El Cantazo"- y un pantalón normalmente blanco. Otro rasgo en común es que todas tienen un local que han preparado especialmente para las fiestas, en el que ofrecen limonada a todo el público que se acerca a visitarlos. Las peñas acogen a niños recién nacidos y también a personas mayores. Las más veteranas son la peña "El Tiento" y la Peña "El Cantazo".

"El Tiento" es aún más veterana que la otra. Los componentes de ésta, desde hace cuatro años, organizan una vuelta ciclista por el pueblo la víspera de las fiestas. También todos los años contratan a una banda de música que está con ellos durante todo el día. Su uniforme está formado por una camiseta roja, pantalones blancos, fajín rojo y pañuelo blanco atado al cuello. Además de aparecer en las fiestas Patronales, también lo hacen en la Romería, donde ponen un pequeño quiosco.

La peña "El Cantazo" es la que más participa durante todo el año. Consta de unos quince miembros entre veinte y veinticuatro años. Llevan siempre una camiseta verde con el logotipo de la peña, unos pantalones

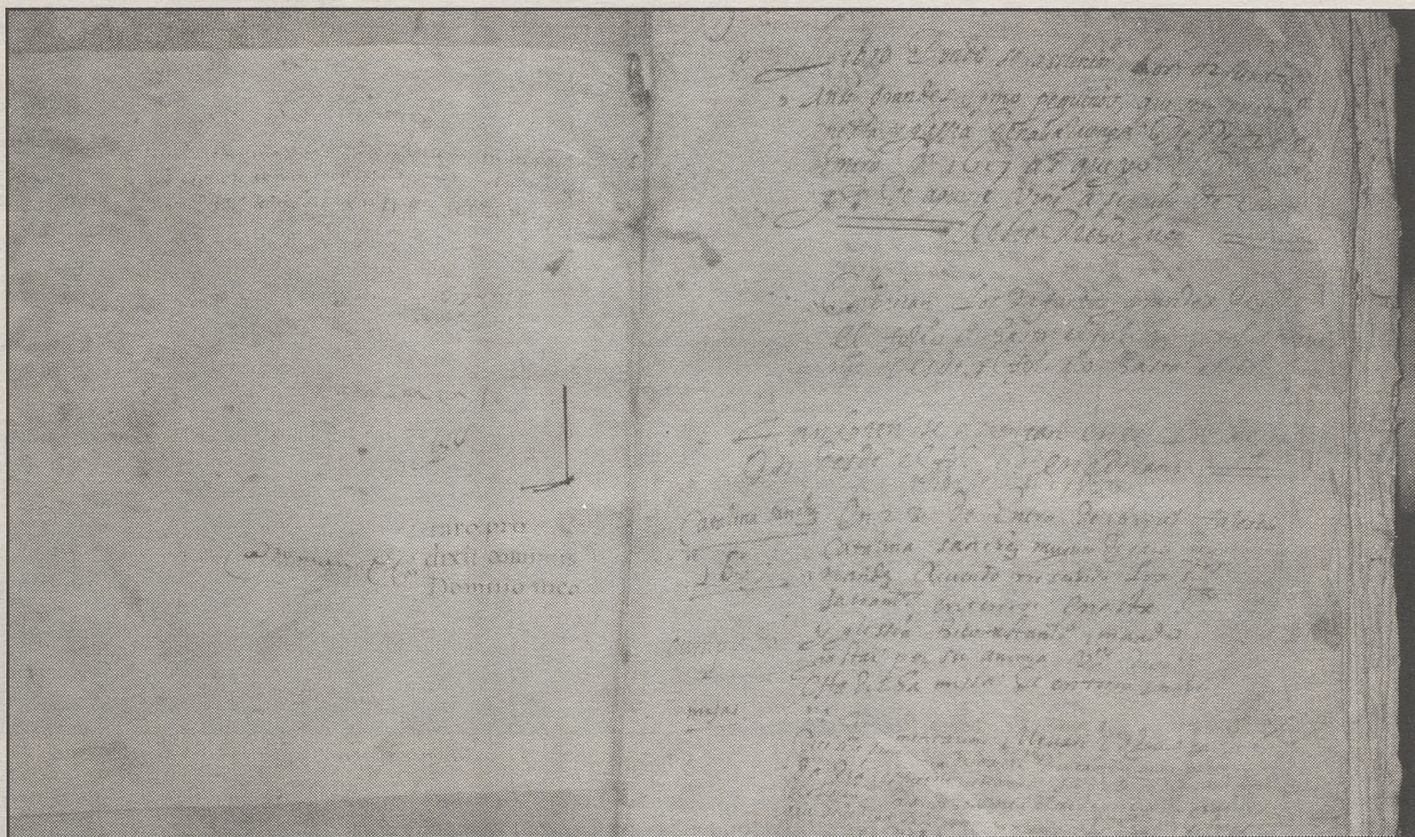
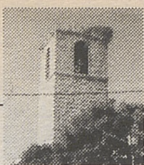
blancos, un pañuelo blanco atado al cuello y una sudadera verde para las frías noches. Al igual que acuden todos los días a los toros, después en su local ofrecen limonada a todos los que por allí se acercan. También ponen un "chiringuito" en la

La peña El Cantazo es la que más participa durante todo el año en los distintos festejos que se celebran

Romería y además, participan los días de Carnavales llenando las calles de Navaluenga de colorido. Los trajes, que ellos mismos hacen durante todo el invierno, suelen ser de gran vistosidad.

Deseamos que este año todos disfrutéis de la alegría de la Fiestas Patronales y que el espíritu festivo no desaparezca nunca, sino que cada año se aumente más. Felices fiestas a todas las peñas navalengüeñas y a seguir tan animados como hasta ahora.





# Manuscritos de la Iglesia de Nuestra Señora de los Villares

SONSOLES DEL RÍO

Antiguamente el único control de natalidad y mortalidad que se llevaba era el de las parroquias. En un libro, que llevaba el párroco de la vi-

lla o aldea, apuntaba a todas las personas que fallecían, se casaban o nacían.

Dialogando con don Antonio Jiménez, párroco de

Navaluenga, sobre el archivo parroquial, encontramos los comienzos de la Parroquia de Nuestra Señora de los Villares en dos libros: el primero, que se pensaba que podía haberse quemado durante la Guerra Civil pero que se encontraba en los archivos diocesanos de Ávila y que data de 1605 hasta 1645 y el segundo libro, que ha sido hallado en los archivos de la parroquia de esta localidad y que es continuación del libro anterior.

El libro primero de difuntos fue llevado allí por don Manuel Campos, que fue párroco de Navaluenga hasta el año 1987 y

dicho libro comienza con estas palabras:

"Comienza el libro de difuntos, así grandes como pequeños que mueran en este lugar de Navaluenga. Desde el mes de febrero del año 1605 que yo párroco vine a servir a este lugar".

Sólo hacía tres siglos que se había comenzado a construir la Iglesia de Navaluenga. Estos libros son de gran valor histórico por ser los primeros que narran el comienzo del archivo parroquial, y aunque presenten señales del imperdonable paso del tiempo, todavía se puede leer lo que los párrocos es-

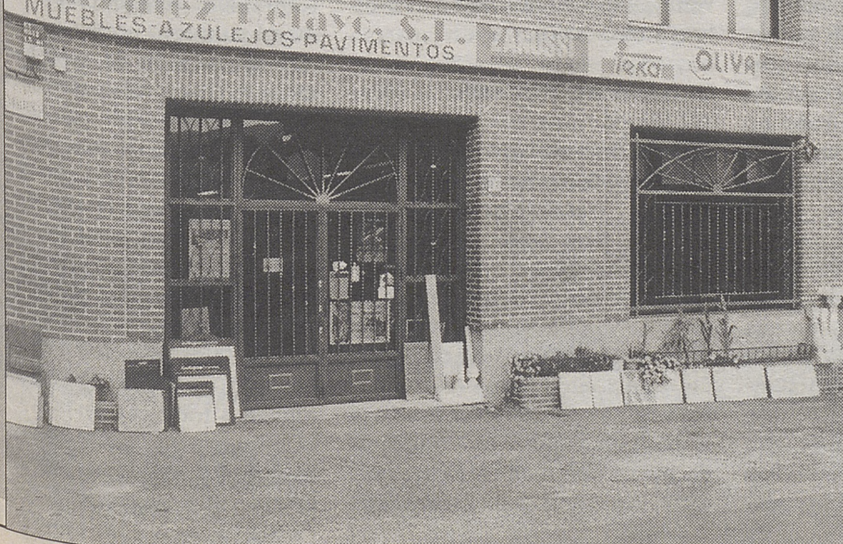
cribían en castellano antiguo (lengua de la época), para llevar una relación de feligreses y habitantes en la comunidad cristiana de Navaluenga.

"Dios iguala con la muerte las diferencias de la vida"; esta máxima aparece reflejada en una de las frases del libro de difuntos

Los comienzos de la Parroquia de Nuestra Señora de los Villares se encuentran en dos libros, uno de ellos estaba en Ávila

Estos libros son de gran valor histórico por ser los primeros que narran el comienzo del archivo parroquial

## MUEBLES Y PAVIMENTOS GONZÁLEZ BURGOHONDO, S. L.



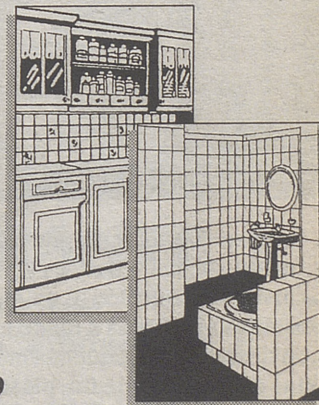
Le ofrece:

Una extensa gama en mobiliario de cocina

- Muebles de baño, diseño moderno y clásico
- Muebles de hogar, todos los estilos.
- Electrodomésticos, T.V y Video

Distribuidor Oficial de CANAL+

Contamos con una extensa gama de azulejos y pavimentos gres.

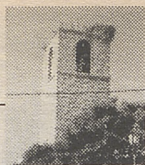


Facilidades de pago

¡¡ Visítenos!! - Estamos en:

Ctra. Navaluenga, 17 - Telf.: 28 33 92 - BURGOHONDO (Ávila)





JUAN ANTONIO GONZÁLEZ, ALCALDE

# Navaluenga, en verano y en invierno

SONSOLES DEL RÍO

Con motivo de las fiestas de Navaluenga, estuvimos entrevistando al alcalde del Ayuntamiento de esta localidad para que nos contase desde su punto de vista la evolución del pueblo, los proyectos futuros,...

todo lo relacionado con este municipio y temas que a la gente de Navaluenga les puedan interesar. Navaluenga es un pueblo enclavado en el valle del Alberche y dedicado casi en su totalidad al turismo. El río Alberche pasa casi por el centro del pueblo y consigue que los veraneantes sientan la naturaleza en todo su esplendor.

## ATRACTIVOS DEL LUGAR

Las piscinas naturales atraen a gente de todos los lugares. Están acondicionadas como las piscinas artificiales, pero sin destruir

la naturaleza que les da ese encanto especial.

Los vecinos del pueblo se quejan de que este año haya menos ambiente que el año pasado, pero eso no es así, sino que las costumbres vacacionales de la gente que elige Navaluenga como su lugar de descanso han ido cambiando con el tiempo. Ahora los veraneantes prefieren quedarse en los jardines de sus casas o pasear por el maravilloso río o los diferentes paseos que han convertido a Navaluenga en un pueblo con una calidad de vida de un nivel medio alto. El punto clave de este cambio ha sido la construcción, pero una construcción asequible para el ciudadano medio y que le asegure buenas condiciones en su vivienda. La prueba la tenemos en que Navaluenga es una de las primeras en el número de licen-

cias de obras de Castilla y León.

En la localidad navalengüesa, la gente no sale a la terraza de los bares a tomarse algo, sino a la de sus casas; los gustos de la gente que allí veranea han sufrido una transformación. Hubo un temporada que esto estuvo en alza y en Navaluenga se disparó el número de servicios, pero hoy

en día lo que estos ofrecen, cualquier ciudadano de a pie lo tiene en su casa. No hace falta que salga a la calle. Por ese motivo, la Comisión de Festejos ha elaborado un estupendo Programa de Fiestas 1997, pensando en que la gente salga de sus casas y se divierta con las diferentes actividades que proponen para todas las edades y gustos.

Navaluenga sufre una metamorfosis muy brusca del invierno al verano, que el Ayuntamiento quiere evitar

Navaluenga sufre una metamorfosis muy brusca del invierno al verano. En invierno, los días son largos y fríos, y las calles y establecimientos se encuentran casi vacíos y con una tranquilidad excesiva; los fines de semana es cuando únicamente se nota realmente vida en el pueblo, cuando hay más movimiento de gente.

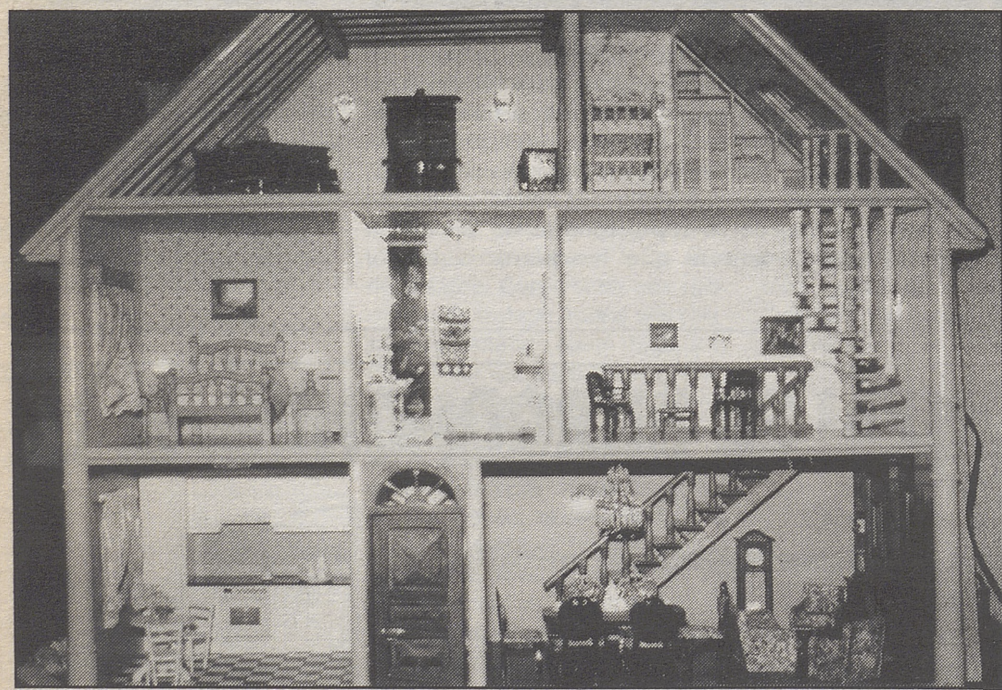
Por el contrario, en Semana Santa y verano, podemos encontrar gente y movimiento desde

las ocho de la mañana y los establecimientos están llenos en exceso.

## PROYECTOS DE FUTURO

El Ayuntamiento quisiera conseguir suavizar este cambio tan brusco y que hubiera más equilibrio entre el verano y el invierno. Un punto a favor de ese equilibrio serán el nuevo colegio y el Instituto de Educación Secundaria, además de la cantidad de gente que elige el pueblo como lugar de retiro o de vivienda fija.

Estos dos proyectos que se han convertido en realidad, hacen que el Ayuntamiento de la localidad se sienta satisfecho en las mejoras que a lo largo del año realizan para conseguir que Navaluenga sea lo que todo el mundo espera de un pueblo de estas características.



Lorenzo Grande Arganda tiene 40 años de edad, es ebanista de profesión y en sus ratos libres se emplea a fondo en la construcción de pequeñas maquetas de madera, piedra, plástico,.... Lleva 20 años trabajando en la madera y quizás por eso su afición sea tan fuerte. Vive en Navaluenga desde que nació, un

pueblo que tiene el mayor de sus encantos en el Puente Romano que cruza el río Alberche. Este puente, construido en el siglo XIV para facilitar el paso del ganado de una orilla a otra, fue una de sus primeras maquetas. Por medio de una fotografía tomó medidas del puente y, a escala, consiguió construir un puente si-

mil, pero con una sola diferencia, el tamaño y el material empleado. En vez de sillares de granito unidos con argamasa, Lorenzo utilizó madera y cola especial de carpintería. El puente también le sirvió de modelo en un óleo que pintó cuando todavía los álamos del río conservaban todo su esplendor antes del otoño. Actualmente está pintando un retrato de su única hija, Ana Isabel. Otra de sus grandes obras es una casa de muñecas hecha pieza por pie-

za por él y con todo lujo de detalles, cortinas, lámparas, libros, cuadros,.... todo lo hizo con una enorme paciencia y minuciosidad. Hasta que terminó la casa pasaron dos años, pero porque no dedicaba a la artesanía las veinticuatro horas del día, sino los ratos de ocio.

## ÚLTIMOS PROYECTOS

Su último trabajo es un molino de agua, en los que antiguamente trabajaban nuestros abuelos para moler el trigo y convertirlo en harina. En Navaluenga ya no quedan sino las ruinas de algunos de estos molinos, pero Lorenzo Grande recogiendo información de todos ellos y hablando con la gente que tuvo o trabajó en alguno, ha conseguido hacer una maqueta casi perfecta. Por fuera es de piedra, con

el tejado a dos aguas, y por dentro está acondicionado con todos los utensilios necesario para esta labor; todos son de madera, han sido hechos por él y funcionan de verdad. Lleva trabajando en él seis meses y aún no lo ha terminado, pero ya está pensando en su nuevo proyecto, un taller de madera. Al igual que el molino, funciona como si fuera de verdad.

En un futuro no muy lejano, a Lorenzo Grande le gustaría exponer sus obras artesanales para que la gente las admire. Piensa que nunca las pondría de venta al público, ya que esto lo hace como hobby personal, no como trabajo. Los distintos oficios de Lorenzo siempre han gustado mucho a todo el mundo y todos le animan a que nunca abandone este don artístico que ha hecho de él un artesano en toda regla.

# Artesanía

S. DEL RÍO





# Residencia de la Tercera Edad

S. DEL RÍO

Desde 1989 podemos encontrar en Navaluenga una residencia donde se albergan personas mayores que han decidido vivir allí porque se sienten en familia, acompañadas, lejos de la soledad. Y también otras personas a las que sus familiares no pueden prestarles las atenciones necesarias.

Está situada en el Parque "Las Eras", junto al Cuartel de la Guardia Civil. Hace ocho años, el Ayuntamiento cedió unos terrenos a la parroquia y después, Paquita "la monja," -así es como se le conoce en Navaluenga-, construyó esta residencia en la que ella es la directora. El nombre completo de la residencia es Centro Parroquial Sagrada Familia de Acogida para la Tercera Edad.

## RESIDENTES

En este centro de acogida sólo pueden residir ancianos que puedan valerse por sí mismos, que tengan buena convivencia y que no tengan enfermedades contagiosas. En la actualidad, cuenta con diez residentes, la mayoría de Navaluenga. También en la residencia vive la monja que los cuida y un pe-

queño gatito que juguetea por toda la casa. Las habitaciones pueden ser dobles o sencillas, sin ningún privilegio a la hora de ocuparlas. Tiene cuatro baños, dos en cada planta, un salón comedor, una cocina y una capilla en la que la monja hace sus oraciones.

## COSTUMBRES

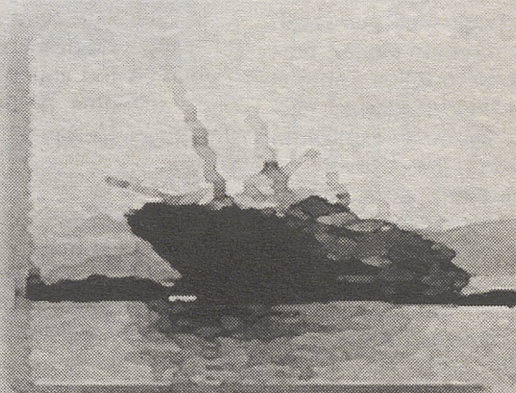
Un día en la vida de estos ancianitos llega a ser acogedor, entre todos se hacen compañía y no inunda la soledad. A las nueve de la mañana se levantan, se asean y bajan a desayunar un poco de leche con unos bollos, después salen a sentarse en los bancos del parque a charlar o se quedan en la residencia, en sus habitaciones, meditando. A la una del mediodía vuelven a reunirse todos en el comedor para reponer fuerzas con la comida que Paquita les prepara. La siesta, uno de los deportes españoles, no es obligatoria, unos deciden sestear, otros hablar, otros, pasear,... Por la tarde siempre verás a las mujeres sentadas en el jardín y a los hombres en los bancos de "Las Eras" contando cada uno su 'batallitas' de la

Guerra; hasta que las manecillas del reloj señalan las nueve y todos se recogen en el comedor para hacer la última comida del día. Después de cenar ven un poco la televisión y después se van a la cama hasta el día siguiente.

Los ancianos tienen plena libertad para salir por el pueblo, por eso se sienten tan a gusto aquí y la mayoría de ellos no se quieren marchar. Otro factor que afecta en su decisión de quedarse es que Paquita da a los ancianos las atenciones necesarias para que se sientan como en su casa. Esta monja además de hacer esta labor tan grande, que muchos de nosotros no somos capaces de realizar, dedica sus ratos libres a la pintura. Todos los cuadros que adornan las paredes de la residencia los ha pintado ella y todos son de temas religiosos. Los ancianos le están agradecidos.

Sitios como éste, son los proyectos que se deben desarrollar por la zona. Es una bonita forma de conseguir que nuestros ancianos se queden en su lugar de origen y no tengan que emigrar a las grandes ciudades.

## Cafe - Bar



## La Marina

NAVALUENGA  
(Ávila)



## CASA PAJAS

## RESTAURANTE

Especialidades:  
callos, picadillo, albóndigas

SAN MILLÁN, 4 • Teléf.: 21 31 94  
ÁVILA

UNA SOLUCIÓN RÁPIDA...  
UN PROBLEMA URGENTE...  
Lo resolverá con los  
ANUNCIOS POR PALABRAS  
DE  
EL DIARIO DE ÁVILA  
PLAZA DE SANTA ANA, 2  
TELÉFONOS: 25 15 36 Y 25 15 37. ÁVILA

Velatorios  
**ISABELO ÁLVAREZ**  
FUNERARIA ÁLVAREZ, S.A  
TELÉFONOS DE ASISTENCIA PERMANENTE  
920/254646 254747 229999  
ÁVILA  
PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS  
DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL





# Los vencejos de la plaza

AGAPITO RODRÍGUEZ AÑEL

Así como en otras plazas de ciertas ciudades las palomas son las que rompen el aire, se ponen a los pies de los viandantes y hacen alguna procazidad en el hombro, el bolso o cabeza de ese transeunte, en Navaluenga. La Plaza de España, es un continuo revoloteo de vencejos al atardecer, sobre todo, cuando vienen hartos de cobrar por los campos semillas y buscan donde pernoctar. Muchos no se explicarán como, en la Plaza Mayor del pueblo, pueden conciliar el sueño estos animales. Una plaza siempre animada con el ir y venir de las gentes y de otras que se toman un descanso en una de las terrazas mientras de-

parten con los amigos la charla y degustan un refresco o un simple helado. Muy sencillo, en la Plaza existe un solar y uno de los edificios, medianeros con éste, deja grandes huecos en su

La pared de una casa vieja, situada en la Plaza Mayor, es el actual refugio de centenares de vencejos



muro de piedra, lo que aprovechan estas aves como dormitorio y no sé si para anidar, pues se me antoja que cada vez aumenta su población.

## INQUILINOS DE LA PLAZA

Hasta ahora los vencejos, que yo sepa, no han intranquilizado a nadie, pues como es sabido, al contrario que la paloma su vuelo es rápido y huidizo a la presencia de un extraño. No se paran a nuestros pies ni se posan en el pavimento. Me atrevería a decir que de no ir a más,

hasta resulta simpática la estampía, pero mucho me hace sospechar que no va a ser así. Y puede que incluso molesten. Con esto vengo a advertir que la pared de esa casa, debieran revocarla para que estas aves busquen otro lugar donde pasar la noche. Otra solución sería que en el solar construyeran un edificio. Claro que esto es ya cuestión que sus propietarios puedan y quieran. Mientras esto ocurra, tampoco estaría demás tapiaran la línea de fachada, aunque solo fuera por decoro de la plaza.

Los vencejos de la plaza, o mejor, del solar que hay en la plaza puede que con el tiempo pretendan hacer mayor su "habbitáculo", obviamente sin solicitar licencia municipal y hasta es posible que hagan mover las piedras del muro y se queden sin casa. Claro que si no ocurre mayor desgracia las responsabilidades al "maestro armero", vamos que ni subsidiariamente habrá quien responda. Solo por esta posible eventualidad es por lo que me permito sugerir el revoco de la pared de esa casa.



Sábado, día de mercado.

# Venta por las calles

S.DEL RÍO

Uno de los factores de riqueza del pueblo de Navaluenga es, además del turismo, la agricultura. Los vecinos del pueblo, las personas mayores que nunca se han marchado de aquí, se dedican casi las veinticuatro horas del día a cuidar su pequeña huerta, que en verano dará -si el tiempo no lo impide- una buena cosecha.

Principalmente es una agricultura de subsistencia, pero cada vez son más los agriculto-

res navalengüeños que trabajan en el campo para producir excedentes que después venderán a los veraneantes y turistas.

La época del año más dedicada a estas ventas es el verano, ya que en el invierno se centra sólo en los fines de semana. La temporada estival es diferente. Los vendedores ponen sus puestos en distintos puntos de la Plaza de España, unos al principio, otros junto a la fuente...

Todos venden los mismos productos pero de tamaño y calidad variables de unos vendedores a otros. Entre la gran variedad a la que se dedican están: lechugas, tomates calabacines,... y el rey de la huerta navalengüeña, el melocotón.

## DÍAS DE MERCADO

Los días clave en las ventas son el miércoles y el sábado. El miércoles es importante para

ellos porque es el día del rastrollo en Navaluenga y a él acude gente de todos los pueblos de alrededor, a los que los vendedores ofrecen sus mejores productos. Es un día que pueden aumentar considerablemente sus ventas. El sábado, es importante también para los demás comercios del pueblo, puesto que al llegar el fin de semana los habitantes de Navaluenga se pueden llegar a duplicar, al igual que las ventas. Los vendedores aprovechan la ocasión porque los turistas prefieren siempre la fruta fresca de los puestos que la fruta de los supermercados, aunque su precio sea mayor.

Esta venta por las calles era una costumbre de años atrás que aún hoy la sigue practicando mucha gente: aunque terminará perdiéndose en el tiempo, ya que la mayoría de la gente que tiene puestos de venta en las calles son personas mayores.

Miércoles y sábados son los días de la semana elegidos por el pueblo para establecer el mercado





## Leyendas del puente románico

JUAN CARLOS GRANDE GIL

El puente románico de Navaluenega, que se ha convertido en uno de los emblemas del pueblo, fue construido en el siglo XIV con las aportaciones realizadas por los pueblos que formaron el Concejo de Burgohondo, para facilitar el paso de ganado a la sierra. Sobre él se pagaba el portazgo. Está edificado con sillares de granito unidos con argamasa y sus dos enormes tajamares le dan un carácter muy señorial.

### LA LEYENDA

Pero no destaca simplemente por su belleza, también lo hace por sus leyendas: "Se dice que una doncella mora, princesa tal /

La leyenda explica las causas que les llevaron a los distintos pueblos a construir este puente, hoy símbolo de encantamiento

vez, tan enamorada estaba de las tierras de la otra margen / del río que todos los días lo vadeaba a caballo en la época en que el río lo permitía y en una balsa de troncos de árbol cuando este crecía. Cierta día, abandonó como de costumbre el campamento que tenían instalado los moros en lo que hoy es el pueblo y se marchó a la otra margen, a la que ella consideraba el Paraíso. Una tarde feliz estaba siendo aquella, que con el ansia de ver

El lobo, animal hoy casi en vías de extinción, aparece en la leyenda como causante de la muerte de la doncella mora

terminado el acharpe de colores tan vivos como los de la naturaleza apuraba su último ovillo. No percibió que las sombras de la tarde habían hecho ya sus / apariciones y que en lo alto, la nieve con su brillo anunciaba el peli-

gro de los lobos, cuando de pronto los aullidos sobrecogedores de una manada, la hizo salir del embeleso en / que la había sumido su labor. Apresuradamente cogió su echarpe y su ovillo. Corría a la margen derecha del río en busca de su balsa, cuando de pronto se vio rodeada de las fieras...

Cuando la noche hacía casi imposible ver, se advirtió en el campamento la demora de la doncella y una sacudida de intranquilidad, de tragedia, zizaqueó por el poblado.

Salieron en su busca con antorchas encendidas y al cabo de unas horas y con un carro de madera improvisaron una balsa para pasar al otro lado.

Allí, donde estaba asida la balsa en que habla que retornar la doncella, hallaron un diminuto ovillo. Siguieron su hebra y no muy lejos de allí, llegaron al lugar donde la infortunada mora había saciado el hambre de las fieras.

### LOS HECHOS

Meditando sobre lo ocurrido pensaron que de haber habido un puente unos metros más arriba, había tenido tiempo de

llegar a la otra orilla y ponerse a salvo. Aquella misma noche acordaron la solución, construir el puente.

Sobre el puente románico también recae un mágico encantamiento que se manifiesta en forma de toro a través de los sueños y aparece bramando a la medianoche entre una espesa niebla cada cien años, pero esta leyenda la dejaremos para otra ocasión.

La imaginación del escritor García Zurdo le llevó a decir que la doncella mora fue enterrada en los pilares del puente

La imaginación del escritor e historiador, García Zurdo, le llevó a decir que posiblemente la doncella mora de la leyenda fuese enterrada en una de las cepas o pilares del puente. Es posible.

("Ecos y Cantos"  
A.Rodríguez Añel)

LOS ALAMOS



DISCO, VIDEO, BAR

C L  
E O  
R S  
V E  
C A  
E R  
Í L  
A A  
C M  
O O  
P S  
A S

OS DESEAMOS FELICES  
FIESTAS DE VERANO

LOS ALAMOS



DISCO, VIDEO, BAR

CALLE HOSPITAL, 47  
NAVALUENGA - ÁVILA




# Empresa RUEDA


TURISMO Y ESPECTÁCULOS

*en... Navaluenga...*

## RUTA de GREDOS

 camping

- TURISMO ECUESTRE
- ALQUILER DE BICILETAS DE MONTAÑA
- ALBERGUE CON HABITACIONES DOBLES

 (920) 29 81 93  
(920) 28 60 16

## CINES RUEDA, S. L.

### LOS ÚLTIMOS ESTRENOS A SU ALCANCE

- CINE «EL CASTILLO» - ARENAS DE SAN PEDRO
- CINE «RUEDA» - NAVALUENGA
- CINE «RÍOS» - EL TIEMBLO
- CINE «IRIS» - SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS (Madrid)

## PLATÓ



## DISCOTECA

EN PLATÓ, TÚ  
SERÁS  
LA ESTRELLA  
**NAVALUENGA**  
Y AHORA TAMBIÉN  
**SAN MARTÍN  
DE VALDEIGLESIAS**

## PLATÓ

